

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL
S/11056/Add.2
4 November 1973
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Очередной доклад Генерального секретаря о ходе деятельности,
касающейся Чрезвычайных вооруженных сил Организации
Объединенных Наций

Состав вооруженных сил

1. Утром 4 ноября 1973 года численность Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН), исключая штабной персонал, была следующей:

Австрия	205
Финляндия	221
Ирландия	129
Швеция	449

1 004

Кроме того шесть офицеров, выделенных из Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине (ОНВУП), составляют временный штабной персонал ЧВС ООН в Каире.

2. Перевоска персонала ирландского контингента Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре в район осуществления миссии ЧВС ООН завершена 31 октября 1973 года. Правительство Соединенного Королевства по просьбе Генерального секретаря предоставило безвозмездно Организации Объединенных Наций транспортные самолеты для переброски солдат. Перевоска дополнительного ирландского персонала, запрошенного Генеральным секретарем, с целью доведения общей численности ирландского контингента ЧВС ООН приблизительно до 250 военнослужащих всех званий, в район осуществления миссии запланирована на 5 ноября 1973 года самолетами Соединенных Штатов безвозмездно для Организации Объединенных Наций.

3. Ожидается, что переброска дополнительного контингента шведских войск, запрошенного Генеральным секретарем, с целью доведения общей численности шведского контингента ЧВС ООН до 600 военнослужащих всех званий (S/11056/Add.1, пункт 2) будет завершена 4 ноября 1973 года. Эти войска переброшены самолетами, предоставленными по просьбе Генерального секретаря правительствами Норвегии и Швеции, а также некоторыми гражданскими самолетами безвозмездно для Организации Объединенных Наций.

4. Переброска из Финляндии финских войск, запрошенных Генеральным секретарем, с целью доведения максимальной общей численности финского контингента ЧВС ООН приблизительно до 600 военнослужащих всех званий, началась утром 3 ноября 1973 года. По просьбе Генерального секретаря правительство Соединенных Штатов Америки предоставило транспортные самолеты для передовых подразделений, и правительство Союза Советских Социалистических Республик предоставляет транспортные самолеты для основных сил и тяжелого оборудования этой финской группы. Эти услуги предоставляются Организации Объединенных Наций безвозмездно.

5. Ожидается, что вскоре начнется переброска из Австрии дополнительных австрийских войск, запрошенных Генеральным секретарем, с целью доведения общей численности австрийского контингента ЧВС ООН приблизительно до 500 военнослужащих всех званий. По просьбе Генерального секретаря правительство Союза Советских Социалистических Республик предоставляет Организации Объединенных Наций безвозмездно транспортные самолеты для переброски этой группы.

6. С целью выполнения согласия, достигнутого на заседании Совета Безопасности 2 ноября 1973 года, продолжают проводиться консультации о направлении дополнительных войск в этот район. Генеральный секретарь провел с этой целью 3 ноября срочную консультацию с представителями заинтересованных стран. Как указывается в пункте 11 ниже, исключительно важно, с учетом проведения необходимых консультаций, чтобы материально-техническое обеспечение, которое будет предоставлено Канадой и Польшей, началось в самое ближайшее, по возможности, время и чтобы группы по оценке положения прибыли в этот район для проведения консультаций с Командующим, по возможности, без малейшей задержки группы планирования встретятся также в самое ближайшее время в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

Развертывание

7. Австрийский контингент, временно действующий в качестве подразделения Штаба Вооруженных сил, нес ответственность за организацию участков переправы и сосредоточения Вооруженных сил около Каира, оказание помощи в принятии прибывающих самолетов, планирование, обеспечение средств транспортировки и охрану складов ЧВС ООН, а также за предоставление конвоя и шоферов для доставки через находящуюся под контролем израильских войск территорию предметов снабжения для египетских войск на восточном берегу Суэцкого канала. Большинство из этих обязанностей в Каире будут вскоре переданы прибывающим шведским войскам. Кроме этого, австрийские войска осуществляли патрулирование в район Исмаилии, а 3 ноября передовой отряд австрийских войск проследовал во вверенный им район, расположенный к западу от Горьких озер, с целью подготовки к развертыванию контингента в этом районе.

8. Финский контингент, развернутый в районе города Суэц, состоит из штаба батальона, стрелковой роты и роты снабжения. Штаб батальона и рота снабжения были размещены в районе, находящемся под контролем израильских войск на пересечении дорог в семи километрах к северо-западу от Суэца. База стрелковой роты расположена в городе Суэц, причем между передовыми опорными пунктами (ПОП) двух армий к северу, западу и югу от центра города расположены восемь наблюдательных пунктов (НП). Каждый взвод несет ответственность за два или три НП. Еще один НП должен был быть установлен 3 ноября в районе НП Лима (бывшего НП ОНВУП). Патрулирование осуществлялось к северу и северо-востоку от города Суэц и в районе, находящемся под контролем египетских войск, к востоку от канала в целях дальнейшего развертывания.

9. В районе к югу и юго-западу от Исмаилии и к югу от Абу Сувейр шведский контингент создал семь НП, развернутых между ПОП двух армий и в настоящее время осуществляет патрулирование на этих НП и между ними. Патрулирование будет вскоре распространено на район, расположенный к востоку от канала. Каждый НП укомплектован одним офицером, а также рядовым и сержантским составом, численностью приблизительно в десять человек.

10. Ирландский контингент предполагается развернуть вдоль ПОП в районе, находящемся к востоку от канала и к северу от Исмаилии. В ходе подготовки этого передвижения командующий контингентом должен был установить 3 ноября связь с офицером, отвечающим за контрольный центр ОНВУП Кантара в Рабате.

11. Временный командующий генерал-майор Э.Г.Сииласвуо сообщил, что в настоящее время, за исключением некоторых транспортных средств и палаточного имущества, предоставляемых на месте, все подразделения Вооруженных сил живут за счет ресурсов, привезенных с собой, и

/...

поэтому столкнутся с серьезными проблемами, когда эти ресурсы истощатся. Учитывая, в особенности, трудности, связанные со снабжением на месте, большая часть потребностей ЧВС ООН должна будет удовлетворяться в течение некоторого времени в будущем извне. Это, в особенности, касается транспорта, оборудования средств связи, различных видов ремонтного оборудования, палаток и мебели. Поэтому командующий Вооруженными силами рекомендовал, чтобы после того как четыре контингента, составляющие в настоящее время Вооруженные силы, будут полностью укомплектованы, прибытие новых контингентов тесно координировалось с материально-техническим обеспечением.

Наблюдение за прекращением огня и возвращение на позиции
22 октября 1973 года

12. На своем неофициальном заседании 27 октября члены Совета Безопасности просили Генерального секретаря проинструктировать командующего Вооруженными силами, немедленно потребовать от командующего израильскими вооруженными силами вернуть свои войска на позиции, которые они занимали по состоянию на 16 ч. 50 м. по Гринвичу 22 октября. Генеральный секретарь немедленно направил необходимые инструкции генералу Сииласвуо.

13. Как Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности на его заседании 2 ноября, командующий Вооруженными силами, предприняв первые шаги по созданию и развертыванию Вооруженных сил и проведя экстенсивные консультации с военными властями Египта, вылетел в Тель-Авив для встречи 29 и 30 октября с министром обороны Израиля генералом Даяном. Целью этих встреч было проведение предварительных переговоров относительно круга ведения Вооруженных сил и наилучшего способа его осуществления. На встрече утром 30 октября командующий Вооруженными силами информировал генерала Даяна о том, что, согласно резолюции 340 (1973) Совета Безопасности, ему было поручено потребовать, чтобы вооруженные силы Израиля вернулись на позиции, которые они занимали на 16.50 по Гринвичу 22 октября. Генерал Даян не мог дать официального ответа, но обязался встретиться днем 30 октября с премьер-министром, с тем чтобы передать требование командующего Вооруженными силами. Было указано, что официальный ответ на это требование ожидается в ближайшем будущем. С того времени командующий Вооруженными силами продолжал прилагать усилия, направленные на то, чтобы по возможности, в ближайшее время обеспечить получение официального ответа Израиля на его требование. Недавно командующий был информирован о том, что официальный ответ, вероятно, не будет получен до возвращения в Израиль премьер-министра.

14. До настоящего времени контингенты ЧВС ООН прибывали через Каир и были развернуты за его пределами. На встрече командующего Вооруженными силами с генералом Даяном 29 октября министр обороны Израиля дал согласие на размещение войск ЧВС ООН на Синае и в других районах, занятых Израилем, и на развертывание их оттуда, и он предложил использовать для этой цели израильские аэродромы. Был обсужден вопрос о свободе передвижения Вооруженных сил и было достигнуто согласие о том, что будет дано разрешение на пересечение позиций в оперативных и материально-технических целях.

15. На встрече 3 ноября в Каире между генералом Сииласвуо и г-ном Исмаилом, министром обороны Египта, обсуждался вопрос о развертывании ЧВС ООН и их первоначальных действиях, а также конкретные проблемы, касающиеся некоторых областей столкновения. Довольно подробно был рассмотрен вопрос о возвращении всех вооруженных сил на позиции, которые они занимали 22 октября. Кроме того, были обсуждены практические проблемы, касающиеся размещения штаба Вооруженных сил и района сосредоточения прибывающих войск.

16. Вторая, третья, четвертая и пятая встречи египетских и израильских представителей состоялись 29 и 30 октября, а также 1 и 3 ноября на километровой отметке 109 дороги Каир-Суэц в присутствии командующего австрийским контингентом и офицера ирландской армии из штаба Вооруженных сил (см. сообщение о первой встрече S/11056, пункты 13 и 19). Среди обсуждавшихся вопросов были вопросы о возвращении на позиции на 22 октября, о возможном взаимном отводе войск и установлении буферных зон, укомплектованных войсками ЧВС ООН.

17. В районе к северу от города Суэца, за который несет ответственность финский контингент, 30 октября возникли трения между египетскими и израильскими войсками, грозившие наивысшей опасностью нарушения прекращения огня. 31 октября командующий финским контингентом организовал встречу на месте между командующими обеих сторон, в результате которой были произведены некоторые временные изменения ПОП, направленные на то, чтобы содействовать мерам по поддержке прекращения огня, и было достигнуто согласие разрешить свободу передвижения гражданского населения между ПОП обеих армий.

18. Командующий финским контингентом получил жалобы от египетских властей Суэца с том, что израильские вооруженные силы требовали, чтобы гражданское население покинуло упомянутый выше район, после чего уничтожался домашний скот и жилища. Было достигнуто согласие о том, что ЧВС ООН расследуют эти обвинения и в зависимости от необходимости организуют еще одну встречу между командующими на местах.

19. С расширением развертывания подразделений ЧВС ООН они в сотрудничестве с патрулями ОНВУП играли более активную роль в деле тщательного наблюдения за прекращением огня. В общем наблюдались лишь незначительные нарушения прекращения огня, хотя 3 ноября в двух районах они достигли некоторой интенсивности, и шведский контингент вступил в контакт со сторонами с целью восстановления прекращения огня в своем районе. Доклады контингентов ЧВС ООН, касающиеся положения о прекращении огня, были объединены с докладами ОНВУП в документах серии S/11057/Add....

Гуманитарная деятельность

20. На встречах египетских и израильских представителей, о которых упоминалось выше в пункте 16, стороны также обсудили вопросы об автоколоннах снабжения, пленных, снабжении водой, продуктами и медикаментами Суэца и эвакуации из него раненых, и о возвращении тел убитых. Обсуждения касались, в частности, вопросов обмена ранеными военнопленными, предоставления списков имен других военнопленных Международному Красному Кресту, посещения таких военнопленных представителями Красного Креста и возвращения останков убитых солдат с ими сторонами. Дополнительная встреча, касающаяся мероприятий по эвакуации раненых военнопленных, состоялась 2 ноября и на ней присутствовали военные представители Египта и Израиля, а также делегаты Международного комитета Красного Креста.

21. Вооруженные силы продолжают принимать участие в мероприятии, описанном в пункте 19 документа S/11056, по переброске предметов снабжения египетским войскам на восточном берегу Суэцкого канала через занимаемую Израилем территорию. К вечеру 3 ноября через контролируемую Израилем территорию прошло и достигло своего назначения 90 грузовиков с материалами для египетских войск на восточном берегу Суэцкого канала. Были предприняты усилия с целью ускорить переправку через канал дополнительных грузов, доставленных грузовиками, управляемыми водителями ЧВС ООН, к месту переправы на западном берегу канала.
